

SIMON & SCHUSTER'S
PIMSLEUR®

MODERN GREEK I



READING BOOKLET



.....
: *Travelers should always check with their* :
: *nation's State Department for current* :
: *advisories on local conditions before* :
: *traveling abroad.* :
.....



Graphic Design: Maia Kennedy

© and ® Recorded Program 2002 Simon & Schuster, Inc.

© Reading Booklet 2002 Simon & Schuster, Inc.
Pimsleur® is an imprint of Simon & Schuster Audio,
a division of Simon & Schuster, Inc. Mfg. in USA.

All rights reserved.





ACKNOWLEDGMENTS

MODERN GREEK I

SECOND EDITION, REVISED

VOICES

English-Speaking Instructor. *Ray Brown*

Greek-Speaking Instructor. *Chris Synodinos*

Female Greek Speaker *Anna Despotopoulou*

Male Greek Speaker. *Stylios Vayanos*

COURSE WRITERS

Maria Kakava ♦ Christopher J. Gainty



EDITORS



Dr. Ulrike S. Rettig ♦ Beverly D. Heinle

EXECUTIVE PRODUCER

Beverly D. Heinle

PRODUCER & DIRECTOR

Sarah H. McInnis

RECORDING ENGINEERS

Peter S. Turpin ♦ Kelly Saux

Simon & Schuster Studios, Concord, MA

For more information, call
1-800-831-5497 or visit us at
www.Pimsleur.com

TABLE OF CONTENTS

Reading Lessons

Introduction	1
The Greek Alphabet	2
Lesson One	6
Lesson Two	7
Lesson Three	8
Lesson Four	9
Lesson Five	10
Lesson Six	11
Lesson Seven	12
Lesson Eight	13
Lesson Nine	14
Lesson Ten	15
Lesson Eleven	16
Lesson Twelve	17
Lesson Thirteen	18
Lesson Fourteen	19
Lesson Fifteen	20
Lesson Sixteen	21
Lesson Seventeen	22



MODERN GREEK I

Introduction

Reading can be defined as “the act of decoding graphic material in order to determine its message.” To put it another way, reading consists of coming back to speech through its graphic symbols. In short, meanings reside in the sounds of the spoken language. Speaking a language is the necessary first step to acquiring the ability to read a language with meaning.

The recorded portion of the reading materials for *Modern Greek* will be found at the end of the program. You can do the readings as it is most convenient for you. They can be done individually, after every other unit or so, or done entirely after completing the full thirty units. Instructions on how to proceed with the readings are contained in the audio portion of the course.

MODERN GREEK I

The Greek Alphabet

Modern Greek is written using an alphabet which is based on, and indeed quite similar to, the ancient Greek alphabet. However, some differences do exist, so even if you have some familiarity with ancient Greek letters, you should not assume that their modern counterparts will have the same name, pronunciation, or appearance.

Like the Roman alphabet used to represent the English language, the Greek alphabet is a phonetic system, in which the letters represent specific sounds. You may at first find that it takes some time to associate the appropriate sounds with each letter or group of letters. Some Greek letters resemble letters in the Roman alphabet, but have quite different sounds. For example, the Greek letter “H” resembles the English capital “h,” but in Greek this letter is pronounced with an “ee” sound. Therefore, we recommend that you take the Reading Lessons at your own pace, repeating each until you feel comfortable proceeding to the next. With a little effort, you will be pleasantly surprised at how quickly you are reading Greek.

The Greek alphabet is comprised of 24 letters, listed in order starting on the next page with a guide to the sound or sounds represented by each. You

MODERN GREEK I

The Greek Alphabet (*continued*)

will note that some Greek letters or combinations of letters have more than one sound, depending on the amount of stress with which they are pronounced and / or their position in the word.

Greek Letter (<i>capital / small</i>)	Greek Name	English Name	Pronunciation
A α	alpha	alpha	a as in <i>father</i>
B β	víta	beta	v as in <i>victory</i>
Γ γ	gám(m)a	gamma	g as in <i>go</i> when followed by a, o, ov, ω, and consonants; y as in <i>yawn</i> when followed by ι, αι, ε, η, υ, ει, οι
Δ δ	thélta	delta	th as in <i>then</i>
E ε	épsilon	epsilon	e as in <i>bet</i> ; ay as in <i>pay</i> when stressed
Z ζ	zíta	zeta	z as in <i>Zeus</i> ; softer before an o
H η	íta	eta	e as in <i>me</i> , but less drawn out
Θ θ	thíta	theta	th as in <i>think</i>
I ι	yióta	iota	e as in <i>me</i> , but less drawn out
K κ	káp(p)a	kappa	k as in <i>king</i>
Λ λ	lámtha	lambda	l as in <i>leopard</i>

MODERN GREEK I

The Greek Alphabet (*continued*)

Greek Letter (<i>capital / small</i>)	Greek Name	English Name	Pronunciation
Μ μ	mi	mu	m as in <i>Medusa</i>
Ν ν	ni	nu	n as in <i>nest</i> ; less pronounced, with a very slight hard “g” sound, in certain combinations; silent in some combinations
Ξ ξ	ksi	xi	ks as in <i>rocks</i> ; x as in <i>fox</i>
Ο ο	ómicron	omicron	o as in <i>oh</i>
Π π	pi	pi	p as in <i>pie</i>
Ρ ρ	ro	rho	rolling r
Σ σ / ς	síigma	sigma	s as in <i>Sparta</i> ; softer, as in <i>ocean</i> , after an o
Τ τ	taf	tau	t as in <i>tear</i>
Υ υ	ípsilon	upsilon	e as in <i>me</i> , but less drawn out
Φ φ	fi	phi	f as in <i>feta</i>
Χ χ	chi	chi	h as in <i>hat</i> when followed by α, ο, ον, ω, and consonants; h as in <i>Hugh</i> when followed by ε, ι, αι, η, υ, ει, οι
Ψ ψ	psi	psi	ps as in <i>lapse</i>
Ω ω	oméga	omega	o as in <i>go</i>

MODERN GREEK I

The Greek Alphabet (*continued*)

In addition, certain combinations of Greek letters often have separate sounds of their own. Some of these are listed below:

Combination	Pronunciation
μπ	b as in <i>bath</i>
ντ	d as in <i>dogma</i> at the beginning of a word; nd as in <i>fender</i> in the middle of a word. The “n” sound is often omitted in speech.
τζ	ds as in <i>fends</i>
τσ, τσ	ts as in <i>gets</i>
αι	e as in <i>feta</i> ; sometimes i as in <i>bite</i> ; ay as in <i>pay</i> when stressed
ει, οι, υι	e as in <i>me</i> , but less drawn out
ου	ou as in <i>soup</i>
αυ	av as in <i>suave</i> ; sometimes af as in <i>after</i>
ευ	ev as in <i>Evelyn</i> ; sometimes ef as in <i>left</i>
ια	ya , as in <i>yahoo</i> , at the end of a word
π after την / τον	b (when the word beginning with “p” follows one of the words for <i>the</i> that ends in “n.”)
ν before ξ or κ	ng , with a sound somewhere between “g” and “ks” or “k.”

MODERN GREEK I

Lesson One

1. Μα
2. Μαμά
3. μάτι
4. μία
5. μία μαμά
6. μετά
7. μπα
8. μπαμπά
9. μπότα
10. μπέμπα
11. κατά
12. κακάο
13. κόμμα
14. κομμάτι

MODERN GREEK I

Lesson Two

1. μπα
2. μπαρ
3. μπαμπάκι
4. ράκος
5. ρέμα
6. μέρα
7. κάρο
8. Πέτρος
9. νερό
10. νους
11. νούμερο
12. ούτε
13. πέντε
14. πάντα
15. Ντίνο

MODERN GREEK I

Lesson Three

1. ξένος
2. ξανά
3. ξινός
4. είμαι
5. Είμαι ξένος.
6. έξι
7. Εξι
8. ψάρι
9. ψέμα
10. Είμαι ψαράς.
11. βίος
12. βαβούρα
13. βουνό
14. βουβός
15. δέκα
16. δάδα
17. δούκας

MODERN GREEK I

Lesson Four

1. ζαβός
2. ζω
3. νερό
4. ζωμός
5. ζώα
6. ώρα
7. Ωρα
8. θέα
9. δέκα
10. θέλω
11. δεν θέλω
12. Δεν θέλω.
13. θέαμα
14. θέατρο
15. θρίαμβος
16. θρόμβος
17. θεός
18. θεόρατος
19. θετικός

MODERN GREEK I

Lesson Five

1. είμαι
2. μαία
3. Είμαι μαία.
4. Είμαι δέκα.
5. θέλω
6. Θέλω δέκα.
7. παπάς
8. πάπια
9. παιδιά
10. Είμαι παιδί.
11. παιδί / παιδιά
12. λάδι
13. Θέλω λάδι.
14. λέπι
15. λεπίδα
16. λαός
17. καλός λαός

MODERN GREEK I

Lesson Six

1. φιλί
2. ένα φιλί
3. ένας φίλος
4. φιλία
5. καλός φίλος
6. Είμαι καλός φίλος.
7. φανάρι
8. μέσος
9. άμεσος
10. έμμεσος
11. Σάββατο
12. σαλάτα
13. σάκος
14. σοκολάτα
15. κρασί
16. θέλω κρασί.

MODERN GREEK I

Lesson Seven

1. χάνω
2. χαρά
3. Χαίρετε.
4. χελώνα
5. έχω
6. Εχω χέρι.
7. Εχω πολλά δολλάρια.
8. Θέλω μερικά δολλάρια.
9. χορός
10. χάλι
11. χώρα
12. χούφτα
13. Εχω χρόνο.
14. Εχω ήλιο.
15. χήρα
16. χήνα
17. χρήσιμος
18. Είμαι χρήσιμος.

MODERN GREEK I

Lesson Eight

1. Ελληνας
2. Ελληνίδα
3. Είμαι Ελληνίδα.
4. Μιλώ Ελληνικά.
5. εγώ
6. γάλα
7. γιατί
8. γιατί γιαγιά
9. γέλα
10. Γιώργος
11. Γιάννα γέλα.
12. Γιάννη γάλα
13. γέλα / γάλα
14. Εγώ είμαι ο Γιάννης.
15. Εγώ είμαι η Γιάννα.
16. Η Γιάννα
17. για
18. Γεια σου Γιώργο.

MODERN GREEK I

Lesson Nine

1. κούτα
2. μία κούτα
3. Θέλω μία κούτα.
4. κουλούρι
5. Θέλω ένα κουλούρι.
6. ένα κουμπί
7. κούνια
8. κουνούπι
9. κουπί
10. κούπα καφέ
11. Θέλω μία κούπα καφέ.
12. κούκος
13. κούκλα
14. Είμαι κούκλα.

MODERN GREEK I

Lesson Ten

1. Πόσα δολλάρια έχετε;
2. Εγώ;
3. Εχω ---
4. χιλιάδες
5. Πόσα εβρώ έχετε;
6. δολλάρια
7. Θέλω πολλά δολλάρια.
8. Εχω πολλά εβρώ.
9. Πόσα δολλάρια θέλετε;
10. Δεν ξέρετε;
11. Ξαναπέστε.
12. Ξέρω.
13. γυναίκα
14. Πού είναι η γυναίκα σας;
15. Είναι μαζί μου.
16. Πού μένετε;
17. Στην Αμερική.
18. πιείτε
19. Τι θα πιείτε;
20. Ορίστε η μπύρα ---
21. και το κρασί.

MODERN GREEK I

Lesson Eleven

1. Θα ήθελα νερό.
2. λίγο νερό
3. Θα πιά ---
4. Τι θα πιείτε;
5. Θα πιά μπύρα.
6. χρωστάω
7. Πόσο σας χρωστάω;
8. χίλιες
9. Δύο χιλιάδες.
10. χίλιες / χιλιάδες
11. πορτοκαλλάδα
12. Θέλω μία πορτοκαλλάδα.
13. σήμερα
14. αύριο
15. Και αύριο;
16. Αύριο στις έξι, παρακαλώ.
17. Σήμερα στις δύο.
18. Δεν θα σας δώσω ---
19. τίποτα.
20. Θα αγοράσω κάτι ---
21. αύριο στις έξι.

MODERN GREEK I

Lesson Twelve

1. Ακούστε τη μουσική.
2. Ναι την ακούμε.
3. Ανοίξτε ---
4. Ανοίξτε το βιβλίο.
5. Διαβάστε το γράμμα.
6. Θα θέλατε να φάτε κάτι;
7. φάω
8. Θα φάω κάτι ---
9. πió αργά.
10. βράδυ
11. αύριο
12. αύριο βράδυ
13. πού
14. Θα φάω κάτι αύριο βράδυ.
15. Θα φάμε μαζί ---
16. στο εστιατόριο.
17. Έχει φρέσκα ψάρια;
18. Είναι ακριβά;
19. Τι ώρα θα φάμε;
20. Θα φάμε μαζί το βράδυ.

MODERN GREEK I

Lesson Thirteen

1. Διαβάστε ---
2. Διαβάστε την πρώτη λέξη.
3. Δεν είναι δύσκολη.
4. Ξαναπέστε.
5. Τι θέλετε να κάνετε;
6. Δεν έχω καθόλου εβρώ.
7. Μετά θα πάω στο μπαρ.
8. Πόσο κάνει μία μπύρα;
9. Είναι πολύ ακριβά.
10. Μπορώ;
11. Μπορώ να αγοράσω κάτι;
12. Πόσο κάνει μία μπλούζα;
13. Εντάξει.
14. Καταλαβαίνω.
15. Δεν μπορώ να πάρω.
16. Δεν έχω πολλά λεφτά.
17. Τα πράγματα είναι πολύ ακριβά.

MODERN GREEK I

Lesson Fourteen

1. Πού είναι το μπάνιο;
2. Εδώ δεξιά.
3. Ευχαριστώ.
4. Ξενοδοχείο
5. Ξέρετε που είναι το ξενοδοχείο;
6. Είναι μακριά από το κέντρο;
7. Δεν νομίζω.
8. Και δεν είναι ακριβό.
9. Είναι κοντά στη θάλασσα.
10. αυτοκίνητο
11. Έχετε αυτοκίνητο μαζί σας;
12. νοικιάσουμε
13. Όχι, θα νοικιάσουμε.
14. Θα μείνουμε μία εβδομάδα.

MODERN GREEK I

Lesson Fifteen

1. Έχετε παιδιά, κύριε;
2. Ναι, έχουμε ---
3. Έχουμε ένα αγόρι ---
4. και ένα κορίτσι.
5. Πόσο χρονών είναι;
6. Το κορίτσι είναι δώδεκα ---
7. και το αγόρι είναι δέκα έξι.
8. Θα πάμε στο μουσείο.
9. Γιώργου
10. Θα πάμε στο σπίτι του Γιώργου.
11. Θα φάμε στο σπίτι του.
12. Θα έχει Ελληνικό φαγητό.
13. Θα πιούμε και κρασί.
14. Θα φάμε και σαλάτα.
15. Καλή όρεξη
16. Καλή διασκέδαση.
17. Ευχαριστώ, επίσης.
18. Θελω να αγοράσω ---
19. Θελω να αγοράσω παπούτσια.
20. Είναι ακριβά;
21. Έχουν εκπτώσεις;
22. Αύγουστο
23. Οχι τώρα, τον Αύγουστο.
24. Θα μείνουμε δύο εβδομάδες.

MODERN GREEK I

Lesson Sixteen

1. Σας αρέσει --- ;
2. Σας αρέσει η θάλασσα;
3. Ναι, όταν κάνει ζέστη.
4. Είναι μπλέ και ζεστή.
5. Σας αρέσει το κολύμπι;
6. Ναι, μου αρέσει πάρα πολύ.
7. Δεν έχω μαγιώ.
8. Πρέπει να αγοράσω.
9. Θέλω ένα μαύρο μαγιώ.
10. Που είναι τα μαγαζιά;
11. Εδώ κοντά, με τα πόδια είκοσι
λεφτά.
12. Με το αυτοκίνητο πόσα λεφτά;
13. Περίπου πέντε λεφτά.
14. Σήμερα Σάββατο.
15. Τα μαγαζιά είναι κλειστά.
16. Κλείνουν στις τρεις.
17. Την Δευτέρα είναι ανοικτά ---
18. μέχρι
19. Μέχρι τις οκτώμιση το βράδυ.
20. Τότε, θα πάω την Δευτέρα.
21. Σήμερα θα δω τους φίλους μου ---
22. και θα χορέψω.

MODERN GREEK I

Lesson Seventeen

1. Πόσα παιδιά έχετε, κυρία;
2. Έχουμε τρία παιδιά.
3. Είναι μεγάλα;
4. Πού είναι τώρα;
5. Το κορίτσι είναι στην Αμερική ---
6. και τα αγόρια είναι στην Αθήνα.
7. Σήμερα θα πάμε στη Θάλασσα.
8. Θα πάμε στο εστιατόριο.
9. Μετά θα πάμε στα νησιά.
10. Θα έρθουν και τα παιδιά σας;
11. Βέβαια θα έρθουν.
12. Μου αρέσει η Αθήνα.